

LOURENÇO CÁI LÁGRIMA

NUANCES I ODES

NUANCES I ODES

LOURENÇO CÁI LÁGRIMA

LOURENÇO CÁI LÁGRIMA

NUANCES I ODES

**PENACIDADE WORDS AND
WORLDS**

NUANCES I ODES

LOURENÇO CÁI LÁGRIMA

L cuntenido desta obra ye d'anteira respunsabilidade de l'outor

©Lourenço Cáí Lágrima

NUANCES I ODES

PREFÁCIO

Para mim, o dia 16 de Abril começou enfadonho quando colidi minha falange entre o ferro e o tubo.

Vivia um cataclismo. Mas curiosamente foi neste dia que recebi a invitation de Artur Ruben, meu amigo, para prefaciá o primeiro romance poético do escritor Lourenço Cáí Lágrima, seu agenciado.

A solicitação do agente literário de Cáí Lágrima para a concepção do prefácio desta obra foi um gesto que deixou-me eufórico. Para mim, é insólito ter essa oportunidade de mostrar em primeira mão aos leitores a grandiosidade e a ousadia deste poeta que se estreia na cena literária.

Para ser franco, não conheço o Lourenço Cáí Lágrima pessoalmente. A nossa relação é virtual, conjugada com a partilha dos interesses académicos que temos em comum. Portanto, essa relação produzida entre nós, através da literatura é desmedida. Isso me concede a aura de o caracterizar e descrever. A primeira opinião que me vem à alma é a de que, Lourenço, é um jovem de tamanho extraordinário, com um coração generoso e um transbordar de emoções românticas bem produzidas por si em versos que refletem a personalidade do seu eu poético.

NUANCES I ODES

A sua poesia demonstra o que se passa em seu interior e no interior da mulher de seus versos. Valoriza o amor e, dá ânimo aos homens apaixonados para cuidar dos seus amores.

É possível notar entre os versos o abrir do coração, o engordar do amor e o fluir de um sorriso infinito.

NUANCES E ODES faz menção a poesias ímpares, traz características próprias e está nutrida de uma observação real da vida amorosa.

“A segunda viagem”, “A voz da minha mãe” e “A serenata”, são algumas das poesias que relatam a incapacidade de resistir ao olhar de uma donzela, ao sentir de temperatura da paixão com melodia e beijo e, à insistência em redigir missivas para apreciar a pitoresca e o deleitoso visco. A vontade de amar e de mostrar amor faz com que Cáí Lágrima embebede o leitor com um vinho romântico. O poeta, mas fundamentalmente o eu poeta, nos brinda com uma poesia de linguagem simples e narrativa fluída.

A obra traz aspirações contemporâneas, faz uma citação pormenorizada do amor, descreve minuciosamente os sentimentos. De facto, tem como alvo principal homens e mulheres já apaixonados e aqueles que tencionam vir a amar e vir a ser alvo do amor.

LOURENÇO CÁI LÁGRIMA

Considero uma honra testemunhar de perto a intelectualidade e a valorização da literatura angolana. Agora, concedo a oportunidade aos leitores de absorverem cada sílaba de cada verso de cada estrofe de cada poema de NUANCES E ODES, para poderem reescrever a sua própria história junto da poesia.

Não resisto à tentação de mencionar um adágio popular que diz: “quem lê um livro não é a mesma pessoa”.

Lunda Norte, Angola, aos 25 de Abril de 2019

Baptista Soloka

NUANCES I ODES

PREFÁCIO

Para mi, l die 16 de Abril ampeçou anfadonho quando colidi mie falange antre l fierro i l tubo.

Bibia un cataclismo. Mas curiosamente fui neste die que recebi l'ambitaçon de Artur Ruben, miu amigo, para prefaciá l purmeiro romance poético de l scritor Lourenço Cái Lágrima, sou agenciado.

La solicitaçon de l'agente lhiterairo de Cái Lágrima pa la cuncepçon de l prefácio desta obra fui un géstio que deixou-me eufórico. Para mi, ye ansólito tener essa oportunidade d'amostrar an purmeira mano als lheitores la grandiosidade i l'ousadie deste poeta que se streia na cena lhiterária.

Para ser franco, nun conheço l Lourenço Cái Lágrima pessoalmente. La nuossa relaçon ye birtual, conjugada cula partilha de ls antrisses académicos que tenemos an quemun. Antoce, essa relaçon porduzida antre nós, atrabeç de la lhiteratura ye çmedida. Esso me cuncede l'aura de l caraterizar i çcrebir. La purmeira oupenion que me ben a l'alma ye la de que, Lourenço, ye un joben de tamanho straordinario, cun un coração generoso i un trasbordar d'emoções románticas bien porduzidas por si an bersos que refleten la personalidade de l sou you poético.

NUANCES I ODES

La sue poesie demonstra l que se passa an sou anterior i ne l'anterior de la mulhier de sous bersos. Baloriza l'amor i, dá ánimo als homes apaixonados para cuidar de ls sous amores.

Ye possible notar antre ls bersos, l'abrir de l coração, l'angordar de l'amor i l fluir dun sorriso anfenito.

NUANCES I ODES faç mençon a poesies ímpares, traç caratelísticas próprias i stá nutrida dua ouserbaçon rial de la bida amorosa.

“La segunda biaige”, “La boç de a mie mai” i “La serenata”, son alguas de las poesies que relatan l'ancapacidade de registir al uolhar dua donzela, al sentir de temperatura de la peixon cun melodie i beiso i, a l'ansistência an redigir missibas para apreciar la pitoresca i l deleitoso bisco. La buntade d'amar i d'amostrar amor faç cun que Cáí Lágrima ambebede l lheiro cun un bino romántico. L poeta, mas fundamentalmente l you poeta, mos brinda cun ua poesie de lhenguaige simples i narratiba fluída.

L'obra traç aspiraçones cuntemporâneas, faç ua citaçon pormenorizada de l'amor, çcribe minuciosamente ls sentimientos. De fato, ten cumo albo percipal homes i mulhieres yá apaixonados i aqueilhes que tencionan benir a amar i benir a ser albo de l'amor.

LOURENÇO CÁI LÁGRIMA

Cunsidro ua honra testemunhar de pierto l'anteletualidade i la balorizaçon de la lhiteratura angolana. Agora, cuncedo l'ouportunidade als lheirores d'absorbíren cada sílaba de cada verso de cada strofe de cada poema de NUANCES I ODES, para podéren rescrebir la sue própia stória junto de la poesie.

Nun resisto a la tentaçon de mencionar un adágio popular que diç: “quien lé un lhibro nun ye la mesma pessona”.

Lunda Norte, Angola, als 25 de Abril de 2019

Baptista Soloka

NUANCES I ODES

LOURENÇO CÁI LÁGRIMA

DEDICATÓRIA

A meus pais, Bernardo Nangolo
e Susana Mussanha pelos seus trinta anos de união.

A minha família em geral, que
sempre desejou-me saúde e força. E muito especialmente,
a meus tios, que apoiaram a minha formação académica.

A meus amigos, colegas e
professores.

A meus caros leitores. Dizer
que sem vós, esta obra não teria valor algum!

NUANCES I ODES

LOURENÇO CÁI LÁGRIMA

DEDICATÓRIA

A mius pais, Bernardo Nangolo
i Susana Mussanha puls sous trinta anhos d'ounion.

A mie família an giral, que
siempre zeiou-me salude i fuorça. I mui specialmente, a
mius tios, qu'apoiórun a mie formaçon académica.

A mius amigos, colegas i
porsores.

A mius caros lheirores. Dezir
que sin bós, esta obra nun tenerie balor algun!

NUANCES I ODES

LOURENÇO CÁI LÁGRIMA

I

**LA MULHIER QUE
TENTEI SQUECER**

NUANCES I ODES

20 Strofes

78 Bersos

51 Berbos

535 Sílabas

La mulhier que tentei esquecer

You nun sou l que tu sós₆

Mas tu tenes₄

3 Algo que you perciso₆

Semelhante.₄

Uolho ne l mapa₅

6 Que me circunda ne l ouriente₉

Para lher la tua formosura₉

An nites salientes.₅

9 Cada beç qu'anjeto₆

L sudor de l tou uolhar₇

Ganho l prémio₄

12 Nobre de beisar₅

Miu heirói de l die-a-die₇

L speilho₃

15 Que reflete a mie alegrie₈

Straída ne l sudor de l sou afeto₁₁

NUANCES I ODES

Mie spada₃

18 Que corta ls mius bícios pula raiz₁₀

Para nun ser mal bisto na banda₁₀

I sujar l miu cariç₇

21 Miu protetor₄

Ne ls dies funestos₅

Adonde l sou cobertor₇

24 Trasmite l'heiroísmo₆

Tu sós l bisual₅

Que mius uolhos cunsumen₇

27 Sós l speilho que reflete₈

L miu ser!...₃

Tu sós la custelaçon₇

30 Que nas nites scuras₆

Difunde an miu coraçon!...₇

LOURENÇO CÁI LÁGRIMA

- Ana, miu todo*₅
33 *Tu sós l múltiplo de ls mius zeios*₉
*Qu'alimentan l sonido*₈
*De ls mius beisos!...*₄
- 36 *Sós la bista de l mundo*₇
*Que bé l sentimento único*₈
*9 berdadeiro.*₅
- 39 *La mulhier que cprezei*₇
*Ne l altar*₃
*Tornou-se ua perla*₅
42 *Ne l andar!*₃
- Na segunda apariçon*₇
*Ls mius uolhos saboreórun sou guapo gingar*₁₄
45 *Na praça de la peixon*₇
*Adonde l sou íman zamraíza l miu coraçón.*₁₃

NUANCES I ODES

*Querie spiar-me*₄

48 *De ls zeios irónicos!*₆

*Mas sou oulhar atraiu-me*₆

*I nun rejisti a la berticalidade de sues porçones.*₁₇

51 *Nua belha manhana*₆

*Surgiu ua mulhier*₅

*Cul oulhar cadente*₆

54 *Besibles por quien sente!...*₇

*Ne l sou anterior ostentaba*₉

*Ls zeios l miu coraçon*₇

57 *I alegremente soaba*₈

*Al sorriso de la peixon!...*₈

*Mie lhinda princesa!...*₆

60 *Cun un ton mui eilebado*₈

*Dou-te l frasco de rosas ampacotado*₁₂

*De l aroma de ls sentimientos!...*₉

LOURENÇO CÁI LÁGRIMA

63 Adonde ls lhençóis₅

Testemunhan harmonia₇

De ls ritmos de ls beisos₆

66 Que loridos₄

Cumo fumos patetas₇

Até al punto de sermos₇

69 Anganhados puls lhençóis₇

De las nites salgadas?₆

Me respunde Sara₆

72 Cumo fuste tan burra₆

Até al punto d'abrir l tou coraçõ₁₁

Nas nites anseguras?₆

75 Como tous lhábios fúrun₇

Tan solidairos culs sentimientos₁₀

De las nites benenosas?₇

78 Responde-me, diç alguma cousa Sara!...₁₀

NUANCES I ODES

LOURENÇO CÁI LÁGRIMA

II

LA FAME DE L CORAÇON